

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej — Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu rachunków narodowych do września 2011 r. prezentowane są w układzie PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i — w niektórych przypadkach — grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do sektora publicznego zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do sektora prywatnego zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W Biuletynie Statystycznym **dane miesięczne i kwartalne** w zakresie:

1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.

W okresach kwartalnych tylko przeciętne miesięczne wynagrodzenie ogółem dotyczy pełnej zbiorowości;

2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

3) skupu produktów rolnych:

— za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

— za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej w okresie półrocznym — 10 tys. zł.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu — po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities — PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts are presented in accordance with PKD 2004 until September 2011.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The public sector includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The private sector includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. In the Statistical Bulletin, **monthly and quarterly data** in regard to:

1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.

In quarterly periods only average monthly total wages and salaries include complete statistical population;

2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) procurement of agricultural products:

— for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,

— for semi-annual periods (with a one month delay) data include revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł in semi-annual periods.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods — with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) nowych zamówień w przemyśle (w wybranych działach sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”) — dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób oraz 10% reprezentacji podmiotów o liczbie pracujących od 10 do 49 osób;
- 5) produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej i hurtowej towarów — dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 6) produkcji wyrobów i zapasów wyrobów dotyczą podmiotów — producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 7) dostaw towarów na zaopatrzenie kraju — w zakresie produkcji i zapasów — dotyczą podmiotów gospodarczych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 8) przewozu ładunków i pasażerów obejmują przewozy dokonane przez przedsiębiorstwa transportowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 9) badania koniunktury gospodarczej w przetwórstwie przemysłowym dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących 10 i więcej osób; w budownictwie, handlu; naprawie pojazdów i usługach — pełnej zbiorowości.

8. W Biuletynie Statystycznym **dane roczne** prezentuje się:

- 1) w zakresie porównywalnym z danymi prezentowanymi w okresach miesięcznych i kwartalnych, przy czym sumy niektórych danych miesięcznych i kwartalnych mogą nie być zgodne z danymi narastającymi; dane roczne prezentowane w II półroczu (dane skorygowane) mogą mieć inny zakres podmiotowy niż dane miesięczne z tego roku;
- 2) w niektórych tablicach dodatkowo — w zakresie pełnej zbiorowości tak pod względem podmiotowym, tj. obejmującym podmioty bez względu na liczbę pracujących, jak i przedmiotowym;
- 3) w tablicach dotyczących skupu produktów rolnych (tabl. 49) oraz produkcji wyrobów (tabl. 53) dane roczne korygowane są w II półroczu dodatkowo o wyniki obejmujące w przypadku:
 - skupu — osoby fizyczne prowadzące skup (patrz pkt 7.3 uwag ogólnych),
 - produkcji wyrobów — producentów wyrobów przemysłowych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i nie jest wyższa niż 49 osób. Wskaźniki dynamiki obliczono w warunkach porównywalnych na bazie danych ze sprawozdawczości miesięcznej.

9. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw, obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności

- 4) *industrial new orders (in selected divisions of the "Manufacturing section") — concern economic entities in which the number of employees exceeds 49 and 10% of representation of entities with the number of employed persons within the range from 10 to 49;*
- 5) *sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 6) *production of products and stocks of products refer to entities — producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 7) *deliveries of goods for domestic supply — within the scope of production and stock of products — cover economic units (in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 8) *transport of goods and passengers includes transport services rendered by transport enterprises, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 9) *business tendency survey in manufacturing cover enterprises with the number of employed persons 10 and more; in construction, trade; repair of motor vehicles and services — complete statistical population.*

8. **Annual data** in the Statistical Bulletin are presented:

- 1) *in comparable conditions with monthly and quarterly data, nevertheless grand totals of selected monthly and quarterly data may differ from data on an accrued base; annual data presented in the second half of the year (corrected data) may differ in the subject scope in comparison with monthly data for this year;*
- 2) *in selected tables — in addition — for complete statistical population in relation to subjects, that is, covering all units, regardless the number of employed persons as well as in relation to objects;*
- 3) *in tables referring to procurement of agricultural products (table 49) and production of products (table 53) annual data are revised in the second half year, in addition, by the results including:*
 - *in the case of procurement — natural persons conducting procurement (see item 7.3 of general notes),*
 - *in the case of production of products — producers of industrial products, in which the number of employed persons exceeds 9 persons and not higher than 49 persons. Indices are calculated in comparable conditions on the basis data from reporting of monthly system.*

9. *Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" — introduced by the regulation of the Council (EEC) No 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor*

prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

10. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

11. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

12. Wskaźniki produkcji, obrotów w handlu detalicznym i koniunktury gospodarczej (z wyjątkiem usług) oraz PKB i jego elementy, wyrównane sezonowo przy pomocy procedury TRAMO/SEATS — zawierają trend oraz składnik nieregularny. Wyrównanie sezonowe polega na eliminacji efektu zmienności kalendarzowej i zmienności dni roboczych (różnice czasu pracy w kolejnych miesiącach) oraz efektu sezonowości (coroczne, regularne odchylenia od trendu obserwowane w cyklu rocznym).

13. O ile nie zaznaczono inaczej, dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.), z wyjątkiem obrotów handlu zagranicznego, gdzie jako ceny stałe przyjęto średnie ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany oraz nakładów inwestycyjnych i sprzedaży detalicznej, dla których jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z analogicznego okresu roku poprzedniego.

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych — wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz województw opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową), przyjmując całe podmioty gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

18. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity — CPA”, oraz „Combined Nomenclature — CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

10. The category — industry — used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

11. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

12. Ratios of production and turnover in retail trade, as well as business tendency indicators (except for services) and GDP and its components, seasonally adjusted using the TRAMO/SEATS method, contain the trend and irregular component. Seasonal adjustment consists in elimination of the calendar variability effect and the variability of working days (changes of working time in succeeding months) and seasonality effect (annual, regular deviations trend, observed in annual cycle).

13. In the tables — unless otherwise stated — data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted — 2005 constant prices (2005 average current prices) excluding foreign trade turnover in the case of which, as constant prices the average current prices from the year preceding the surveyed year were used as well as investment outlays and retail sales — as constant prices the current prices from corresponding period of previous year were used.

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE sections, divisions and groups and by voivodships are compiled following the enterprise (entity) method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".

17. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

18. Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

19. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

20. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity — CPA" and "Combined Nomenclature CN".

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD			
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD			
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
wyroby wg PKWiU		Products of PKWiU	
margaryna oraz produkty do smarowania	margaryna i produkty do smarowania o obniżonej lub niskiej zawartości tłuszczu, z wyłączeniem margaryny płynnej	<i>margarine and spreads</i>	<i>margarine and reduced and low fat spreads, excluding liquid margarine</i>
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	<i>butter</i>	<i>butter and dairy spreads</i>
wina owocowe	napoje fermentowane z wyjątkiem moszczów i miodów	<i>fruit wines</i>	<i>fermented beverages excluding grape must and mead</i>
papierosy	papierosy z tytoniu lub mieszanek tytoniu z jego namiastkami	<i>cigaretts</i>	<i>cigarettes containing tobacco or mixtures of tobacco and tobacco substitutes</i>
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych	<i>fibreboards</i>	<i>fibreboards of wood or other wood-derived materials</i>
plyty wiórowe	plyty wiórowe i podobne plyty z drewna i pozostałych materiałów drewnopochodnych	<i>particle boards</i>	<i>particle board and similar board of wood or other wood — derived materials</i>
masa celulozowa drzewna	masa celulozowa drzewna sodowa lub siarczanowa, inna niż do przerebu chemicznego	<i>chemical wood pulp</i>	<i>wood pulp sulphate or soda, other than for dissolving grades</i>
koks	koks i półkoks z węgla kamiennego i brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy	<i>coke</i>	<i>coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat; retort carbon</i>
polichlorek winylu	polichlorek winylu niez mieszanym z innymi substancjami, w formach podstawowych	<i>polyvinyl chloride</i>	<i>polyvinyl chloride not mixed with any other substances, in primary forms</i>
cement	cement portlandzki, cement glinowy, cement żuźlowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego	<i>cement</i>	<i>portland cement, aluminous cement, slag cement and other hydraulic cement</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby wg PKWiU (dok.)		Products of PKWiU (cont.)	
aluminium hutnicze	aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze	primary aluminium	unwrought primary aluminium, technically pure
miedź rafinowana	miedź rafinowana, nieobrobiona plastycznie, niestopowa, z wyłączeniem spiekanych wyrobów walcowanych, wylaczanych, kutych	refined copper	unwrought unalloyed refined copper (excluding rolled, extruded or forged sintered products)
cynk	cynk technicznie czysty, niestopowany	zinc	unwrought non-alloy zinc, technically pure
odbiorniki telewizyjne	odbiorniki telewizyjne (łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów).	TV receivers	television receivers (including monitors except used for computers)
pralki automatyczne	pralki automatyczne włączając pralko-suszarki	automatic washing machines	automatic washing machines (including machines which both wash and dry)
akumulatory kwasowo-olewowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-olewowe stosowane do silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators for starting piston engines for motor vehicles

grupy obiektów wg PKOB

ogólnodostępne obiekty kulturalne, edukacyjne, opieki zdrowotnej i kultury fizycznej

ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej

groups of constructions of PKOB

buildings for public entertainment, education, institutional care and sport halls

buildings for public entertainment, education, hospital and institutional care and sport halls

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

ZNAKI UMOWNE

Kreska (—) — oznacza, że zjawisko nie wystąpiło.

Zero (0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
(0,0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.

Kropka (.) — oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.

Znak x — oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.

Znak * — oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.

Znak Δ — oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.

Linia — — oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów.

∏ — oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

A — analogiczny okres roku poprzedniego=100.

B — okres poprzedni=100.

C — grudzień roku poprzedniego=100.

I — przeciętna miesięczna 2005=100.

SYMBOLS

(—) — magnitude zero.

(0) — magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;
(0,0) — magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.

(.) — data not available or not reliable.

x — not applicable.

* — data revised.

Δ — categories of applied classification are presented in abbreviated form.

— — data (indices) is not comparable with data for earlier periods.

∏ — term "of which", indicates that not all elements of sum are given.

A — corresponding period of previous year=100.

B — previous period=100.

C — December of previous year=100.

I — monthly average of 2005=100.